

**Совет Безопасности**

Distr.: General
7 February 2002
Russian
Original: Arabic

**Идентичные письма Временного Поверенного в делах
Постоянного представительства Ирака при Организации
Объединенных Наций от 5 февраля 2002 года на имя
Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности**

По поручению моего правительства имею честь сообщить Вам, что турецкие вооруженные силы приступили к осуществлению еще одной серии операций, включающих вооруженную воздушную агрессию, что выразилось в нижеследующих нарушениях воздушного пространства Ирака.

1. В 10 ч. 28 м. 15 января 2002 года турецкая авиационная группа в составе двух самолетов F-4 и двух самолетов F-16 нарушила воздушное пространство Ирака, проникнув в него над районом соприкосновения границ Ирака, Ирана и Турции, напротив района Кани-Раш. Самолеты совершили облет района Равандуза к северу от озера Докан.

2. В период с 10 ч. 20 м. до 13 ч. 15 м. 16 января 2002 года турецкой авиацией было совершено три нарушения над районом соприкосновения границ Ирака, Ирана и Турции, напротив района Кани-Раш. Турецкие самолеты облетели район Равандуза и район к северу от озера Докан.

3. В 12 ч. 35 м. 17 января 2002 года группа в составе двух турецких самолетов F-4 нарушила воздушное пространство Ирака, проникнув в него над районом соприкосновения границ Ирака, Ирана и Турции к северу от озера Докан. Оба самолета вернулись на территорию Турции в 12 ч. 45 м.

4. 21 января 2002 года две группы турецких самолетов нарушили воздушное пространство Ирака. Маршрут их полета полностью охватывал районы Равандуза и Шаклавы. Нарушения продолжались 35 минут, и:

а) в первом случае группа в составе двух турецких самолетов F-16 проникла в воздушное пространство Ирака над районом к востоку от округа Байбо в 11 ч. 15 м.;

б) во втором случае группа в составе двух турецких самолетов F-4 проникла в воздушное пространство Ирака над районом Кани-Раш в 11 ч. 48 м.

Эти новые турецкие вторжения в воздушное пространство Ирака входят в серию совершаемых турецкими вооруженными силами грубых нарушений суверенитета, независимости и территориальной целостности Республики Ирак. Они связаны с объектами, предоставляемыми Турцией авиации Соединенных Штатов и Великобритании в ходе агрессии, которую они совершают в отноше-

нии Ирака с 1991 года, в нарушение своих обязательств по международному праву, положений Устава Организации Объединенных Наций и принципов добрососедства.

Правительство Республики Ирак осуждает эти непрекращающиеся нарушения турецкими вооруженными силами воздушного пространства и территориальной целостности Ирака на севере страны, подтверждает свое полное и законное право на самооборону и считает, что Турция несет всю ответственность по международному праву за последствия своей продолжающейся агрессии, совершаемые ею нарушения суверенитета, территориальной целостности и воздушного пространства Ирака и создание серьезных угроз для безопасности Ирака.

Мы надеемся, что Организация Объединенных Наций выполнит свои обязанности и что она настоятельно потребует от правительства Турции соблюдения положений Устава Организации Объединенных Наций и норм международного права путем немедленного прекращения своей военной агрессии и своего явного вмешательства во внутренние дела Ирака и отказа от предоставления своих объектов для продолжающейся агрессии Соединенных Штатов и Великобритании в отношении Ирака.

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Абдул Муним **аль-Кадхе**
Временный Поверенный в делах
